

**Oficina Internacional del Trabajo**  
**Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil**  
**(IPEC)**  
**Programa de Información Estadística y Seguimiento en Materia de**  
**Trabajo Infantil (SIMPOC)**

**Comité Consultivo Externo en Materia de Estadística sobre el Trabajo**  
**Infantil del SIMPOC (SEAC)**

**Resumen de las recomendaciones brindadas durante la primera reunión, 14-15 de**  
**abril de 2003**

La primera reunión del Comité Consultivo Externo en Materia de Estadística sobre el Trabajo Infantil del SIMPOC (SEAC) se llevó a cabo en Ginebra del 14 al 15 de abril de 2003, con la asistencia de once de los doce miembros del SEAC.<sup>1</sup> Varias sesiones contaron con la presencia de aproximadamente 25 observadores externos y miembros del personal del IPEC (ver lista adjunta). Gareth Jones fue elegido como Presidente del Comité por un período de un año. Farhad Mehran actuó como facilitador para el SEAC. La agenda fue adoptada sin modificaciones (ver adjunto). A continuación se presentan los resultados de las deliberaciones realizadas en torno a cinco de los temas incluidos en la agenda.

Dado el alcance y la amplitud de la información suministrada por el SIMPOC en esta primera reunión, así como la necesidad de un análisis adecuado por parte del SEAC, este último considera que podría surgir la necesidad de una posterior reevaluación de las recomendaciones aquí reproducidas, a medida que se vaya obteniendo una mejor comprensión del proceso operativo del SIMPOC.

Programa de acopio de datos sobre el trabajo infantil

Se recibió un informe sobre los cuatro objetivos principales del programa de acopio de datos del SIMPOC, a saber:

1. Una estimación nacional del alcance y la evolución del trabajo infantil y sus características fundamentales.
2. La identificación de las causas y consecuencias del trabajo infantil y su relación con otras características socio-económicas.
3. Una estimación de la incidencia y la naturaleza del trabajo infantil en los sectores y las actividades seleccionadas.

---

<sup>1</sup> Gavin Jones no pudo asistir debido a restricciones temporales establecidas por la OIT con respecto al desplazamiento de personas de zonas afectadas por el SRAS. Albert Motivans de UNESCO, quien aparece registrado como observador, fue habilitado como miembro del Comité para esta reunión y las reuniones sucesivas.

4. La medición de la magnitud de las peores formas del trabajo infantil y su composición.

El Objetivo 1 se logra planteando una serie limitada de preguntas como parte de una encuesta nacional de hogares, incluyéndose un número adecuado de hogares en la muestra. La encuesta puede diseñarse como un módulo especial vinculado a un programa permanente de encuestas de hogares, o bien como una encuesta independiente con su propio diseño y procedimientos de campo.

El Objetivo 2 se logra complementando la encuesta nacional con una serie de encuestas de hogares especializadas y coordinadas entre sí, con los cuestionarios correspondientes. Estas encuestas especializadas se realizarían con menor frecuencia, utilizando sub-muestras de la encuesta nacional o muestras de probabilidad complementaria de tamaño limitado.

El Objetivo 3 se logra examinando una serie de encuestas diseñadas especialmente para los sectores o las actividades específicas dentro del trabajo infantil que hayan sido seleccionadas como objetivos. Estas encuestas llamadas encuestas de línea de base pueden ser generales o selectivas (dirigidas hacia determinados hogares o empleadores). También se pueden realizar encuestas en la calle o en otros lugares donde haya trabajo infantil, así como en escuelas u otras instituciones relacionadas a niños.

El Objetivo 4 se logra con especial eficacia utilizando la metodología conocida como Evaluación Rápida (*Rapid Assessment*). Esta metodología fue desarrollada por la OIT y UNICEF con el fin de obtener datos cualitativos integrales y algunos datos cuantitativos sobre las peores formas del trabajo infantil. Las encuestas focalizadas que se mencionan en el Objetivo 3 también se utilizan en relación con el Objetivo 4 para medir ciertas formas peligrosas de trabajo infantil, así como otras peores formas de ese fenómeno, tales como el trabajo realizado por los niños tejedores de alfombras, los niños que trabajan en la calle, los niños cargadores, los niños traperos y los niños que excavan en los vertederos de basura.

Las recomendaciones del SEAC son las siguientes:

- El enfoque empleado por el SIMPOC para el acopio de datos en relación con los Objetivos 1 y 2 representa dos extremos de una serie de posibilidades diferentes. Entre estos dos extremos pueden concebirse otros tipos de encuestas interrelacionadas, cuya vinculación con el programa nacional de encuestas de hogares puede manejarse a diferentes niveles y en diferentes grados, en lo que respecta a la construcción del marco, la selección de las muestras, las operaciones de campo y otros aspectos.
- Debe analizarse con mayor detenimiento el desarrollo de metodologías adecuadas para lograr el Objetivo 4. Las encuestas focalizadas para medir las peores formas del trabajo infantil tienen limitaciones, y podrían resultar inadecuadas para medir algunos aspectos de este tipo de trabajo, tales como el trabajo forzado y en condiciones de

servidumbre, la prostitución y la pornografía infantiles y el reclutamiento forzoso de niños para los conflictos armados.

- El programa de acopio de datos del SIMPOC puede incluir, además de los datos provenientes de encuestas, datos administrativos recopilados y analizados desde la perspectiva del trabajo infantil. Estos perfiles nacionales de trabajo infantil pueden elaborarse con base en datos ya existentes en los campos de la educación y la salud, la población y la migración y otros sistemas de recopilación de datos sociales y jurídicos.
- La metodología de Evaluación Rápida también puede utilizarse para obtener datos preliminares sobre el trabajo infantil, con miras a utilizarlos para diseñar una encuesta sobre el trabajo infantil, como base para el desarrollo de un programa o para la verificación de los resultados de las encuestas nacionales.
- Todos los instrumentos relacionados con las encuestas sobre trabajo infantil, así como los sistemas de acopio de datos, deben diseñarse y evaluarse desde una perspectiva de género.
- Si bien es cierto que el programa de acopio de datos descrito por el SIMPOC está diseñado para cumplir con los requisitos establecidos en las Convenciones de la OIT y la ONU, debería servir también para identificar ciertas áreas en las que se podría mejorar y racionalizar el trabajo. Esto cobra especial importancia si se toma en cuenta la nueva orientación estratégica del SIMPOC con respecto a la sostenibilidad y la propiedad nacional.

#### Conceptos y definiciones del trabajo infantil

El SEAC reconoce que las definiciones estadísticas del trabajo infantil para efectos de su abolición, así como sus componentes, deben formularse de conformidad con el Convenio 138 de la OIT Sobre la Edad Mínima de Admisión al Empleo (1973) y el Convenio 182 de la OIT Sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil (1999). De estas convenciones se deduce que el trabajo infantil se define como *“aquellas actividades que perjudiquen la asistencia de los niños a la escuela y su aprovechamiento de la enseñanza que reciben, o que perjudiquen la salud, la seguridad o la moralidad de los menores.”*

Dado que las definiciones cumplen una función esencial en la recopilación de datos, el SEAC decidió que las definiciones estadísticas de los términos "trabajo infantil", "trabajo peligroso", "trabajo infantil no peligroso" y cada uno de los componentes de las formas incuestionablemente peores del trabajo infantil deben ser sometidas a un análisis más profundo por parte del Comité en sesiones futuras.

Mientras se realiza ese análisis, el SEAC recomienda lo siguiente:

- No es necesario vincular las definiciones estadísticas del trabajo infantil y sus componentes subordinándolas a la definición estadística de la actividad económica basada en la producción, que se da en el contexto de las cuentas nacionales. Bajo ciertas condiciones, algunas actividades no económicas, como, por ejemplo, las tareas domésticas, pueden catalogarse como trabajo infantil. En cambio, ciertas actividades económicas, tales como el trabajo liviano por parte de niños de 15 años y más,

podrían excluirse de la definición de trabajo infantil. Para definir cuáles tareas domésticas caen dentro del alcance de la definición de trabajo infantil y cuáles tipos de trabajo liviano quedan fuera, se podría aplicar el criterio del número de horas trabajadas o el del grado de exposición al riesgo. Es necesario determinar los límites nacionales, los cuales deben estar relacionados con los niveles aceptados para la población adulta del país respectivo pero sin sobrepasarlos.

- El tratamiento estadístico de otras actividades, tales como el pedir limosna y las actividades ilícitas, deberá definirse de manera similar, de acuerdo a las respectivas convenciones de la OIT y no a las mediciones utilizadas en relación con la actividad económica y las reglas aplicables a las cuentas nacionales.
- Los datos sobre tareas domésticas y otras actividades no económicas que se consideran como trabajo infantil deberán identificarse adecuadamente y clasificarse aparte de los datos sobre actividades económicas que se clasifican como trabajo infantil.

### Requerimientos y usos de los datos

El SEAC fue informado acerca de los requerimientos de los donantes en lo que se refiere a datos para la estimación global del trabajo infantil. También se le informó acerca del enfoque seguido por el SIMPOC en la difusión de los datos sobre trabajo infantil.

Las recomendaciones del SEAC son las siguientes:

- Que el SIMPOC presente en la próxima reunión del SEAC una lista de los principales rubros de clasificación de datos utilizados en las encuestas de línea de base utilizadas para analizar las causas y las consecuencias del trabajo infantil en los diferentes países, así como también los datos utilizados en las encuestas nacionales de la fuerza laboral, en aquellos países que las realicen.
- Que lo más pronto posible, el SIMPOC publique en el sitio Web los microdatos y materiales relacionados, para que puedan ser consultados por investigadores y miembros del comité. Para que el sitio Web pueda servir como archivo de materiales relacionados con la encuesta, debe considerarse la posibilidad de publicar cuanto antes los materiales que se mencionan a continuación, los cuales deben publicarse apenas estén disponibles, sin esperar la publicación formal de los datos: los cuestionarios, en el idioma o los idiomas del país respectivos, así como la traducción al inglés; la descripción del proceso de muestreo; el manual de capacitación de entrevistadores; el registro de los códigos de categorías de respuestas; la documentación relacionada con la construcción de las ponderaciones muestra/población y otras ponderaciones; los apuntes relacionados con la evaluación de datos y la experiencia en el campo, tales como: tasas de no respuesta o comentarios sobre el por qué una pregunta determinada no dio los resultados deseados en el campo; y por último, los microdatos anonimizados y editados para uso público.

### Las preguntas sobre trabajo infantil en las encuestas

Se informó acerca de las diferencias cognitivas y comunicacionales que pueden existir entre niños y adultos, así como entre niños de diferentes edades. Además, cuando se trata de preguntas sobre temas sensibles, tales como la violencia física y el abuso sexual dentro del hogar, las respuestas dadas por terceros (v. gr., los padres) pueden no proporcionar la información correcta. Por eso es importante que en el cuestionario se identifique al entrevistado que responde a cada grupo de preguntas. El SEAC también fue informado acerca de ciertos estudios que muestran la dificultad que tienen los niños más pequeños para procesar y responder a las preguntas retrospectivas o las que obligan a escoger entre dos opciones.

Las recomendaciones del SEAC son las siguientes:

- Que el SIMPOC tome las medidas necesarias para que el Cuestionario para Niños de la Encuesta Nacional sobre Trabajo Infantil sea sometido a un análisis especializado, con el fin de garantizar su idoneidad para la obtención de datos confiables a partir de entrevistas directas con los niños.
- Que el SIMPOC les pida a los estadísticos nacionales que participan en la ejecución de las encuestas sobre trabajo infantil que aporten sus observaciones sobre la experiencia obtenida en el trabajo de campo con los diferentes tipos de cuestionarios, especialmente en lo que se refiere a los puntos fuertes y débiles de las principales preguntas de cada cuestionario. Asimismo, los miembros del SEAC enviarán sus comentarios a George Okutho, punto focal en SIMPOC para el cuestionario de la Encuesta sobre Trabajo Infantil ([okutho@ilo.org](mailto:okutho@ilo.org)).
- Que el SIMPOC vele porque todos los cuestionarios utilizados en las encuestas nacionales sobre trabajo infantil sean sometidos a una evaluación adecuada antes de iniciarse el acopio nacional de datos. La evaluación deberá incluir un estudio de los aspectos cognoscitivos de las preguntas dirigidas a los niños y un ensayo de campo con un conjunto pequeño pero suficientemente diverso de entrevistados.
- Que el SIMPOC elabore pautas para ofrecer capacitación sobre aspectos especiales relacionados con el acopio de datos a partir de entrevistas con niños, y que dichas pautas se divulguen para que puedan ser usados en las encuestas nacionales sobre trabajo infantil.

#### Diseño de la encuesta sobre trabajo infantil

Las recomendaciones del SEAC son las siguientes:

- Que, para sostener los programas de encuestas nacionales y lograr mayor eficiencia, el SIMPOC le dé prioridad a la recopilación de datos nacionales sobre trabajo infantil a través de las encuestas de hogares existentes. En particular, deben tomarse en cuenta las encuestas sobre fuerza laboral y sobre las características sociales y económicas de la población, tales como las encuestas sobre condición de vida y sobre pobreza.
- Que la muestra para las encuestas independientes sea diseñada de tal manera que se tomen en cuenta las actividades estacionales de los niños, como por ejemplo las que dependen del año escolar o las actividades económicas en la agricultura y el turismo.

Para captar una gama más amplia de los diferentes tipos de trabajo infantil, habría que programar el acopio de datos a lo largo del año. Si las encuestas se van a realizar en rondas a lo largo del año, las submuestras deben ser de un tamaño adecuado no sólo para producir estimaciones confiables de los niveles de trabajo infantil, sino también para calcular las distribuciones, especialmente cuando éstas también son estacionales.

- Que el SIMPOC haga un estudio de la eficiencia de los diseños de muestreo de las encuestas nacionales realizadas hasta la fecha, especialmente para evaluar la relación que existe entre el efecto diseño y el número y el tamaño de los conglomerados.
- Que el SIMPOC documente las diferentes técnicas estadísticas utilizadas en el muestreo de unidades no estándares en los estudios realizados hasta la fecha. Esto incluye el muestreo de calles para la medición de niños en la calle, o el muestreo de terminales de buses para la medición de niños cargadores, o el muestreo en vertederos de basura para la medición de niños que se dedican a excavar en esos lugares.

**COMITÉ CONSULTIVO EXTERNO DEL SIMPOC  
EN MATERIA DE ESTADÍSTICA SOBRE EL TRABAJO INFANTIL (SEAC)**

**Ginebra, 14 y 15 de abril 2003**

*Lista de participantes*

<b>NOMBRE Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA</b>	<b>ORGANIZACIÓN Y DIRECCIÓN</b>	<u>TEL/FAX</u>
<b><u>MIEMBROS DEL COMITÉ</u></b>		
<b>BASU, Kaushik</b> <a href="mailto:Kb40@cornell.edu">Kb40@cornell.edu</a>	Catedrático y Director Programa de Desarrollo Económico Comparativo Departamento de Economía Uris Hall Cornell University Ithaca, NY 14853 ESTADOS UNIDOS	T. (1 607) 255 2525 F. (1 607) 255 2818
<b>BEDIAKO, Grace A.</b> <a href="mailto:bediako@un.org">bediako@un.org</a>	Directora de Estadística Demográfica Oficina de Estadística Demográfica y Social División de Estadística Naciones Unidas 2 United Nations Plaza Room #DC2-1556 New York, NY 10017 ESTADOS UNIDOS	T. (1 212) 963 7771 F. (1 212) 963 1940/4116
<b>DE LEEUW, Edith D.</b> <a href="mailto:EDITHL@XS4ALL.NL">EDITHL@XS4ALL.NL</a>	Catedrática Asociada Universidad de Utrecht Departamento de Metodología y Estadística Plantage Doklaan 40 NL-1018 CN Amsterdam PAÍSES BAJOS	T. (31 20) 330 25 96 (31 20) 622 34 38 F. (31 20) 330 2597
<b>DUNN, Leith L.</b> <a href="mailto:ldunn@cwjamaica.com">ldunn@cwjamaica.com</a>	Consultora de Desarrollo Internacional e Investigadora Asociada / Conferencista a tiempo parcial Centro de Estudios de Género y Desarrollo Universidad de las Antillas 12 Broadway Road Kingston 8 JAMAICA	T. (876) 969 7691 F. (876) 931 1553

<p><b>JONES, Gareth</b>  <a href="mailto:alpha@gamasc.com">alpha@gamasc.com</a>  <a href="mailto:gjones@unicef.org">gjones@unicef.org</a></p>	<p>Jefe de Información e Informática  División de Evaluación, Políticas  y Planificación  UNICEF  Three United Nations Plaza  New York NY 10017  ESTADOS UNIDOS</p>	<p>T. (1 212) 824 6729  F. (1 212) 824 6474</p>
<p><b>JONES, Gavin W.</b>  <a href="mailto:gwj300@coombs.anu.edu.au">gwj300@coombs.anu.edu.au</a></p> <p><a href="mailto:arigwj@nus.edu.sg">arigwj@nus.edu.sg</a></p>	<p>Catedrático y Jefe de la División  de Demografía y Sociología  Escuela de Investigaciones en las  Ciencias Sociales  Universidad Nacional de  Australia  Canberra ACT 0200  AUSTRALIA</p>	<p>T. (61) 2 6125 2306  F. (61) 2 6125 3031</p> <p>T. (65) 6874 3810  F. (65) 6779 1428</p>
<p><b>KC, Bal Kumar</b>  <a href="mailto:bkkc@mos.com.np">bkkc@mos.com.np</a></p>	<p>Catedrático y Jefe de la Facultad  Central de Estudios  Demográficos (CDPS) y Jefe  Ejecutivo del Centro Nacional  para la Investigación y Formación  en Demografía (CPRT)  Apartado postal 12161  Universidad Tribhuvan  Kirtipur  Kathmandu  NEPAL</p>	<p>T. (9771) 4331 323} oficina  (9771) 4330 716} oficina  F. (9771) 4331 324 oficina</p> <p>T. (9771) 5535 413} casa  T. (9771) 5532 265} casa</p>
<p><b>LEVISON, Deborah</b>  <a href="mailto:dlevison@hhh.umn.edu">dlevison@hhh.umn.edu</a></p>	<p>Catedrática Asociada de Análisis  y Política Demográfica  266 Humphrey Center  Hubert H. Humphrey Institute of  Public Affairs  Universidad de Minnesota  301-19<sup>th</sup> Avenue South  Minneapolis MN 55455  ESTADOS UNIDOS</p>	<p>T. (1 612) 624 3540 (oficina)  F. (1 612) 625 3513</p> <p>T. (1 612) 359 9108 (casa)</p>

<p><b>STEELE</b>, Diane  <a href="mailto:dsteale@worldbank.org">dsteale@worldbank.org</a></p>	<p>Coordinadora de Encuestas de Hogares  Banco Mundial  1818 H Street NW  MSN MC3-306  Washington DC 20433  ESTADOS UNIDOS</p>	<p>T. (1 202) 473 9041  F. (1 202) 522 1153</p>
<p><b>VANEK</b>, Joann  <a href="mailto:joann_vanek@hotmail.com">joann_vanek@hotmail.com</a></p>	<p>Co-directora del Programa de Estadística  Mujeres en Empleo Informal Globalizando y Organizando (WIEGO)  80 Park Avenue  Apartment 12K  New York NY 10016  ESTADOS UNIDOS</p>	<p>T. (1 212) 490 3838</p>
<p><b>VERMA</b>, Vijay K.  <a href="mailto:verma@unisi.it">verma@unisi.it</a></p> <p><a href="mailto:vjverma@compuserve.com">vjverma@compuserve.com</a></p>	<p>Catedrático  Departamento de Métodos Cuantitativos  Universidad de Siena  Piazza S. Francesco 8  53100 Siena  ITALIA</p> <p>Director  International Social Research  105 Park Road  Teddington Middlesex TW11  OAW  INGLATERRA</p>	<p>T. (39 0577) 22 60 60  F. (39 0577) 22 60 60</p> <p>T. (44 20) 8977 2601  F. (44 20) 8977 2601</p>
<p><b>YOUNG</b>, Abimbola Sylvester  <a href="mailto:young@ilo.org">young@ilo.org</a></p>	<p>Director, Oficina de Estadísticas  Oficina Internacional del Trabajo</p>	<p>T. (41 22) 799 7152  F. (41 22) 799 6957</p>
<p><b><u>FACILITADOR DEL SEAC</u></b></p>		
<p><b>MEHRAN</b>, Farhad  <a href="mailto:mehran@ilo.org">mehran@ilo.org</a></p>	<p>Estadístico Principal,  Policy Integration Department,  OIT</p>	<p>T. (41 22) 799 6482  F. (41 22) 799 6957</p>

<u>OBSERVADORES</u>		
<b>ALBRACHT</b> , Gerd <a href="mailto:albracht@ilo.org">albracht@ilo.org</a>	Especialista Principal en Seguridad y Salud Ocupacional Coordinador, Trabajo Seguro OIT	T. (41 22) 799 7040 F. (41 22) 799 6878
<b>CASTRO</b> , Charita <a href="mailto:castro-charita@dol.gov">castro-charita@dol.gov</a>	Oficial de Relaciones Internacionales /Política e Investigación Programa Internacional de Trabajo Infantil Oficina de Asuntos Laborales Internacionales Departamento de Trabajo de Estados Unidos Room S-5307 200 Constitution Avenue NW Washington DC 20210 ESTADOS UNIDOS	T. (1 202) 693 4844 F. (1 202) 693 4830
<b>FIALHO</b> , Sousa <a href="mailto:sfialho@msst.gov.pt">sfialho@msst.gov.pt</a>	Coordinador del Sistema de Información Estadística sobre Trabajo Infantil (SIETI) Ministerio de Seguridad Social y Trabajo Av. Defensores de Chaves 95-4, 1000-116 Lisboa PORTUGAL	T. (351 21) 842 4119 F. (351 21) 310 87 99
<b>GRIMSRUD</b> , Bjørne <a href="mailto:bjoerne.grimsrud@fafo.no">bjoerne.grimsrud@fafo.no</a>	Director de Investigación Instituto Fafo para Investigación Laboral y Social Apartado postal 2947 Tøyen N- 0608 Oslo NORUEGA	T. (47 2) 208 86 00 (directo) T. 47 2) 208 86 89 (directo) F. (47 2) 208 87 00
<b>MONTEIRO</b> , Paula <a href="mailto:paula.monteiro@depp.msst.gov.pt">paula.monteiro@depp.msst.gov.pt</a>	Técnico de Avanzada en el Sistema de Información Estadística sobre Trabajo Infantil (SIETI) Ministerio de Seguridad Social y Trabajo Av. Defensores de Chaves 95-4, 1000-116 Lisboa PORTUGAL	T. (351 21) 310 8764 F. (351 21) 310 87 99
<b>MOTIVANS</b> , Albert <a href="mailto:a.motivans@unesco.org">a.motivans@unesco.org</a>	Especialista Principal de Programas Instituto de Estadística UNESCO CP 6128 Succ. Centre-Ville Montreal (QC) H3C 3J7 CANADÁ	T. (1 514) 343 6111 (ext.4528) F. (1 514) 343 6872

<b>ROSATI, Furio</b> <a href="mailto:frosati@ucw-project.org">frosati@ucw-project.org</a>	Coordinador del Proyecto “Entendiendo el Trabajo Infantil” Centro de Investigación Innocenti UNICEF Piazza SS. Annunziata, 12 50122 Florencia ITALIA	T. (39 055) 203 3134 F. (39 055) 500 0581
<b>SPITZ, Pierre</b> <a href="mailto:spitz@inapg.inra.fr">spitz@inapg.inra.fr</a>	Evaluador Externo del SIMPOC	
<b>STAVAS, Pia</b> <a href="mailto:pia.stavas@foreign.ministry.se">pia.stavas@foreign.ministry.se</a>	Primer Secretario Misión Permanente de Suecia Case postale 190 1211 Ginebra 20 SUIZA	T. (41 22) 908 0822 F. (41 22) 908 0810
<b>SWINNERTON, Kenneth</b> <a href="mailto:swinnerton-kenneth@dol.gov">swinnerton-kenneth@dol.gov</a>	Economista Investigador Oficina de Asuntos Laborales Internacionales Departamento de Trabajo de Estados Unidos 200 Constitution Avenue NW Washington DC 20210 ESTADOS UNIDOS	T.(1 202) 693 4916 F. (1 202) 693 4851

#### COORDINADOR DE LA SECRETARÍA DE LA PRIMERA REUNIÓN DEL SEAC

<b>SORRENTINO, Connie</b> <a href="mailto:sorrentino.connie@bls.gov">sorrentino.connie@bls.gov</a>	Jefa División de Estadísticas Laborales Extranjeras Oficina de Estadísticas Laborales 2 Massachusetts Avenue N.E. Room 2150 Washington, D.C. 20212 ESTADOS UNIDOS	T. (1) 202 691 5033 F. (1) 202 691 5679
---	--	--

#### IPEC GINEBRA

<b>ARTETA, Maria</b> <a href="mailto:arteta@ilo.org">arteta@ilo.org</a>	Oficial Principal de Programas, Operaciones IPEC	T. (41 22) 799 7248 F. (41 22) 799 8771
<b>GRAYSTON, Jeanette</b> <a href="mailto:G12ipec@ilo.org">G12ipec@ilo.org</a>	Secretaria, Secretaría SEAC	T. (41 22) 799 6113 F. (41 22) 799 8771
<b>HAGEMANN, Frank</b> <a href="mailto:hagemann@ilo.org">hagemann@ilo.org</a>	Analista Principal de Políticas y Coordinador SIMPOC	T. (41 22) 799 6836 F. (41 22) 799 8771
<b>HASAN, Muhammad</b> <a href="mailto:hasan@ilo.org">hasan@ilo.org</a>	Administrador de Sistemas y Datos, SIMPOC	T. (41 22) 799 7359 F. (41 22) 799 8771
<b>HOSSAIN, Rifat</b>	Asistente de Sistemas y Datos,	T. (41 22) 799 6135

<a href="mailto:hossain@ilo.org">hossain@ilo.org</a>	SIMPOC	F. (41 22) 799 8771
<b>MARTINS OLIVEIRA</b> , Angela <a href="mailto:oliveira@ilo.org">oliveira@ilo.org</a>	Estadística Principal, SIMPOC y miembro de la Secretaría SEAC	T. (41 22) 799 6336 F. (41 22) 799 8771
<b>NOGUCHI</b> , Yoshie <a href="mailto:noguchi@ilo.org">noguchi@ilo.org</a>	Oficial Jurídica Principal, IPEC	T. (41 22) 799 7502 F. (41 22) 799 8771
<b>OFOSU</b> , Yaw <a href="mailto:ofosu@ilo.org">ofosu@ilo.org</a>	Asesor Técnico Principal, Operaciones IPEC	T. (41 22) 799 6904 F. (41 22) 799 8771
<b>OKUTHO</b> , George <a href="mailto:okutho@ilo.org">okutho@ilo.org</a>	Estadístico Principal, SIMPOC y miembro de la Secretaría de SEAC	T. (41 22) 799 6152 F. (41 22) 799 8771
<b>OUEDRAOGO</b> , Alice <a href="mailto:ouedraogo@ilo.org">ouedraogo@ilo.org</a>	Directora para el Desarrollo y Promoción de Políticas, IPEC	T.(41 22) 799 7108 F. (41 22) 799 8771
<b>OZEL</b> , Hakki <a href="mailto:ozel@ilo.org">ozel@ilo.org</a>	Estadístico Principal, SIMPOC y miembro de la Secretaría SEAC	T. (41 22) 799 6744 F. (41 22) 799 8771
<b>RÖSELAERS</b> , Frans <a href="mailto:roselaers@ilo.org">roselaers@ilo.org</a>	Director, IPEC	T.(41 22) 799 7523 F. (41 22) 799 8771
<b>WICHMAND</b> , Peter <a href="mailto:wichmand@ilo.org">wichmand@ilo.org</a>	Jefe de la Unidad de Diseño, Evaluación y Documentación, IPEC	T. (41 22) 799 8936 F. (41 22) 799 8771

**Oficina Internacional del Trabajo**  
**Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil**  
**(IPEC)**  
**Programa de Información Estadística y Seguimiento en Materia de**  
**Trabajo Infantil (SIMPOC)**

**Consejo Consultivo Externo del SIMPOC en Materia de Estadística**  
**sobre el Trabajo Infantil (SEAC)**

**Sede de la OIT**  
**Ginebra**  
**Sala I, R-3**

**14 y 15 de abril 2003**

*Agenda*

**Lunes 14 de abril 2003**

- |               |   |
|---------------|---|
| 09:00 – 09:30 | <b>Inscripción de participantes</b>   |
| 09:30 – 09:45 | <b>Bienvenida oficial</b> Frans Roselaers, Director, Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC)  |
| 09:45 – 10:15 | <b>Presentación de los miembros del Comité y de los observadores</b>  |
| 10:15 – 11:00 | <b>Elección del Presidente, Adopción de la Agenda, Papel del Comité y del Facilitador</b> Farhad Mehran, Estadístico Principal, Departamento de Integración de Políticas de la OIT y Facilitador del Comité |
| 11:00 – 11:15 | Refrigerio  |
| 11:15 – 12:45 | <b>Introducción a las perspectivas del SIMPOC para el acopio de datos</b> Frank Hagemann, Analista Principal de Políticas y Coordinador del SIMPOC y Angela Martins Oliveira, Estadística Principal, SIMPOC |
|               | Preguntas y discusión en el Comité  |
| 12:45 – 14:15 | Almuerzo  |

- 14:15 – 15:30      **La traducción de los Convenios de la OIT en términos de definiciones medibles** George Okutho, Estadístico Principal, SIMPOC, con Yoshie Noguchi, Oficial Jurídico Principal, IPEC  
La definición de los términos para efectos estadísticos: El rango de edades para el trabajo infantil; El trabajo no económico de los niños; El trabajo liviano; Las peores formas de trabajo infantil  
  
Preguntas y discusión en el Comité
- 15:30 – 16:15      **Resultados preliminares: Evaluación global del SIMPOC**  
Pierre Spitz, Evaluador Externo  
  
Preguntas del Comité
- 16:15 – 16:30      Refrigerio
- 16:30 – 18:00      **Recomendaciones del Comité**, Facilitador: Farhad Mehran  
  
¿Es pertinente y útil el enfoque general del SIMPOC?  
¿Falta algo en la caja de herramientas del SIMPOC? ¿Hará falta considerar alguna herramienta nueva?  
¿Hay áreas en las que se podrían mejorar las mediciones del trabajo infantil realizadas por el SIMPOC? De ser así, ¿cómo podrían mejorarse los instrumentos del SIMPOC para este fin?
- 18:00 – 19:00      **Recepción** (Sala R-2 contiguo a la Cafetería)

### **Martes 15 de abril de 2003**

- 09:00 – 11:00      **Requerimientos y uso de datos: Dos ilustraciones** Frank Hagemann y María Arteta, Oficial Principal de Programas, Operaciones IPEC (OPS), con Yaw Ofosu, Asesor Técnico Principal, Operaciones IPEC (OPS)  
  
Preguntas y discusión en el Comité
- 11:00 – 11:15      Refrigerio
- 11:15 – 12:30      **Las entrevistas a niños en las encuestas** Edith De Leeuw, Miembro del Comité, comentarista: Deborah Levison, Miembro del Comité  
  
Preguntas y discusión en el Comité
- 12:30 – 14:00      Almuerzo

14:00 – 15:15 **El diseño muestral para las encuestas sobre trabajo infantil**  
Vijay Verma, Miembro del Comité

Preguntas y discusión en el Comité

15:15 – 15:30 Refrigerio

15:30 – 17:45 **Resumen de recomendaciones del Comité y Otros asuntos**  
Facilitador: Farhad Mehran

**Resumen de recomendaciones:**

Repaso de las recomendaciones del primer día. ¿Algún cambio?  
¿En cuáles áreas debería el SIMPOC reforzar o enfocar el trabajo estadístico para el futuro?

¿Hay algún tipo de datos que necesiten los usuarios y que el SIMPOC no haya suministrado?

¿Hay formas en las que se podrían utilizar los datos del SIMPOC y que no se hayan aprovechado?

¿Qué puede aprender el SIMPOC del trabajo de la doctora De Leeuw en la medición del trabajo infantil desde el punto de vista del niño?

¿Hay métodos adicionales u otros temas relacionados con el diseño de muestras que deberían incluirse en el manual de SIMPOC?

**Otros asuntos:**

Núcleo de Planificación

Programa de reuniones

Foro para la comunicación

Próxima agenda

Formulario de evaluación (#8 en la carpeta – favor llenarlo)

17:45 – 18:00 **Comentarios finales** Alice Ouedraogo, Directora para el Desarrollo y Promoción de Políticas, IPEC